



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 13.8.2009  
K(2009) 6234 slutlig

ARBETSMILJÖVERKET	
Ink	2009 -08- 26
Diarienummer	2009/28900

**KOMMISSIONENS YTTRANDE**

av den 13.8.2009

med tillämpning av artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/37/EG  
angående de ungerska myndigheternas förbud mot en vinkelslip av märket

**DIMENSION**  
**MD-2008-146**

(Text av betydelse för EES)

# KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 13.8.2009

med tillämpning av artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/37/EG  
angående de ungerska myndigheternas förbud mot en vinkelslip av märket

**DIMENSION**

**MD-2008-146**

(Text av betydelse för EES)

## 1. DE UNGERSKA MYNDIGHETERNAS ANMÄLAN

Enligt artikel 2.1 i direktiv 98/37/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner ska medlemsstaterna vidta alla lämpliga åtgärder för att se till att maskiner som omfattas av direktivet släpps ut på marknaden eller tas i bruk endast om detta inte medför risk för människors hälsa och säkerhet samt i förekommande fall för husdjur och egendom, under förutsättning att maskinerna installerats och underhålls på riktigt sätt samt används för avsett ändamål.

I artikel 7.1 i direktivet föreskrivs det att när en medlemsstat konstaterar att en maskin med CE-märkning som används på avsett sätt kan äventyra människors och i förekommande fall husdjurs och egendoms säkerhet, ska medlemsstaten vidta alla lämpliga åtgärder för att avlägsna maskinen från marknaden, för att förbjuda att den släpps ut på marknaden och tas i bruk eller för att begränsa dess fria rörlighet. Medlemsstaten ska omedelbart underrätta kommissionen om varje sådan åtgärd och om skälen för beslutet.

Den 3 december 2007 anmälde de ungerska myndigheterna till Europeiska kommissionen att man utfärdat ett förbud mot utsläppande på marknaden av en bärbar, elektrisk vinkelslip av märket DIMENSION, typ DM/AG230-160.

Maskinen påstods vara tillverkad av Zhejiang Yongkang Xing Pai Tool Co. Ltd. 56-1 W. Wangchun Road, Yongkang City, Zhejiang, 321300, Kina, och distribuerad av Dimension Europe Kft., 1173 Budapest, Újlak u. 21., Ungern.

Följande handlingar ingick i den dokumentation som översänts till Europeiska kommissionen:

- Intyg nr AM 50019449 0001, rapport nr 15002404 001, av den 9 september 2003 för en vinkelslip av typ S1M-ZZ09-230A, utfärdad av TÜV Rheinland Product Safety GmbH, om att maskinen överensstämmer med direktiv 98/37/EG om maskiner.
- Intyg nr S 50019447 0001 av den 9 september 2003 för samma typ av vinkelslip S1M-ZZ09-230A, utfärdad av TÜV Rheinland Product Safety GmbH, enligt vilket vinkelslipen beviljas "GS"-märkning.
- En försäkran av Zhejiang Yongkang Xing Pai Tool Co. Ltd. av den 30 maj 2006 om att vinkelslipen av typ S1M-ZZ09-230A är likvärdig med artikeln DM/AG230-160, som är föremål för den ungerska åtgärden.
- En EG-försäkran om överensstämmelse utfärdad av Dimension Europe Kft. den 30 augusti 2006 med hänvisning till intyg nr AM 50019449 0001.

Enligt artikel 7.2 i direktivet ska kommissionen, efter samråd med de berörda parterna, ange om den anser att åtgärden är befogad. Om kommissionen anser att åtgärden är befogad ska

den underrätta medlemsstaterna om detta, så att de kan vidta lämpliga åtgärder beträffande den aktuella maskinen i enlighet med sina skyldigheter enligt artikel 2.1.

## **2. DE UNGERSKA MYNDIGHETERNAS SKÄL**

Skälen för de ungerska myndigheternas beslut var att vinkelslipen inte uppfyller följande grundläggande hälso- och säkerhetskrav i bilaga I till direktiv 98/37/EG (med hänvisning till de harmoniserade europeiska standarderna EN 50144-1:1998 *Elektriska handverktyg – Säkerhet – Del 1: Allmänna fordringar* och EN 50144-2-3:2002 *Elektriska handverktyg – Säkerhet – Del 2-3: Särskilda fordringar på slip- och polermaskiner*, som det hänvisas till i tillverkarens EG-försäkran om överensstämmelse):

### *1.5.1 – Elektrisk matning*

Vid provningen av mekanisk hållfasthet gick ventilationsgallret sönder och höljet gick i bitar, vilket gjorde att strömförande delar blottades. Nätkabeln var lättare än vad som krävs, vilket gör att den lätt kan skadas.

### 1.5.6 – Brandrisk

Vid värmeprovningen fattade maskinen eld, avgav rök och stannade därefter.

### 1.7.4 – Anvisningar

De flesta allmänna säkerhetsföreskrifter saknades i bruksanvisningen.

### 1.7.3– Märkning

Tillverkare och tillverkningsår var inte angivna på vinkelslipen.

## **3. KOMMISSIONENS YTTRANDE**

Den 22 september 2008 skrev kommissionen till

- Zhejiang Yongkang Xing Pai Tool Co. Ltd.,
- Dimension Europe Kft., som undertecknat EG-försäkran om överensstämmelse, och
- TÜV Rheinland Product Safety GmbH, som utfärdat intyg om överensstämmelse för vinkelslipen av typ S1M-ZZ09-230A, vilken påstods vara likvärdig med vinkelslipen av typ DM/AG230-160, som är föremål för den ungerska åtgärden.

Hittills har inget svar inkommit från Dimension Europe Kft.

I ett svar av den 24 november 2008 bekräftade TÜV Rheinland att man utfärdat intyg nr AM 50019449 0001, rapport nr 15002404 001, av den 9 september 2003 för vinkelslipen av typ S1M-ZZ09-230A. TÜV Rheinland uppgav att man inte hade några uppgifter om vinkelslipen av typ DM/AG 230-160. TÜV Rheinland hade kontaktat Zhejiang Yongkang Xing Pai Tools, som bekräftade att företaget inte tillverkade vinkelslipen av typ DM/AG 230-160 för Dimension Europe Kft. i Ungern.

TÜV Rheinland bifogade också en försäkran av den 29 oktober 2008 undertecknad av Zhejiang TCH Industrial Co. Ltd. om att företaget inte tillverkade någon vinkelslip av modell DM/AG 230-160 och att den således inte var likvärdig med vinkelslipen av typ S1M-ZZ09-230A.

Det är alltså inte säkert varifrån den maskin som de ungerska myndigheterna provat verkligen kommer.

Mot bakgrund av tillgänglig dokumentation och berörda parter synpunkter finner kommissionen att de ungerska myndigheterna visat att den maskin som är föremål för den restriktiva åtgärden inte uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som avses ovan. Denna bristande överensstämmelse ger upphov till allvarliga risker för de personer som använder denna maskin.

Efter att ha följt det föreskrivna förfarandet anser kommissionen därför att den åtgärd som vidtagits av de ungerska myndigheterna är befogad.

Utfärdat i Bryssel den 13.8.2009.

*På kommissionens vägnar*  
*Günter VERHEUGEN*  
*Vice ordförande*

